

IPS Ceramic Etching Gel

English

Instructions for Use

Description

The use of IPS Ceramic Etching Gel generates retentive bonding surfaces on glass-ceramic restorations as a preparation for cementation. The etch pattern results in enhanced bonding strength between the cementation material and the glass-ceramic.

IPS Ceramic Etching Gel is for professional use only and must not be applied in the oral cavity.

Composition
< 5 % hydrofluoric acid HF
Indication
Etching of the bonding surfaces to increase the micro-retentions on glass-ceramic restorations (leucite, lithium disilicate, Fluorapatite ceramics) as a preparation for incorporation.
Contraindication
– Any application in the oral cavity
– Etching of oxide ceramics (e.g. IPS e.max

Processing
Note
Preferably etch the reconstruction immediately before incorporation of the restoration. This prevents contamination during transport or try-in.

terial to be etched. Prolonging the reaction time does not additionally enhance the bonding strength between th estora ion and the cementation material.

– IPS Empress CAD	60 sec.
– IPS Classic®	60 sec.
– IPS InLine®	120 sec.
– IPS d.SIGN®	120 sec.
– IPS d.SIGN®	60 sec.

- Apply approximately 1 ml of IPS Ceramic Etching Gel from the restoration under running water into a cup (poly thyl-3. Apply approximately 1 ml of IPS Ceramic Etching Gel from the surfaces and apply the bonding agent (e.g. Monobond-S) according to the Instructions for Use in conjunction with the bonding agent.
- Before cementation, rinse the thoroughly dry the ceramic bonding

Neutralization of the IPS Ceramic Etching Gel

- To neutralize the diluted solution of etching gel and water, add the neutralizing powder and let it react for 5 minutes.
- 1 measuring spoon of IPS Ceramic Neutralizing Powder is suitable to neutralize the quantity of IPS Ceramic Etching Gel required for a large MOD inlay.

Note

The hydrofluoric acid in IPS Ceramic Etching Gel attacks quartz, silicate and borate glasses, as well as sanitary ceramics and various metals and alloys (e.g. high-grade steel), Nickel, copper, polyethylene, PVC, and Teflon are resistant to hydrofluoric acid.

Shelf life
See label / packaging
Special safety notes for the use of IPS Ceramic Etching Gel:
– Hydrofluoric acid is highly toxic. It is strongly corrosive and does not cause any warning pain on the surface of skin and mucous membranes, but causes subsequent, painful in-depth effect.
– Contact with skin, eyes, and clothing must be prevented at all costs, since the material is extremely toxic and corrosive. In case of accidental skin contact, immediately rinse with copious amount of running water and immediately contact a physician!
– Wear acid resistant protective gloves, protective clothing, and goggles when working with IPS Ceramic Etching Gel.
– Close package immediately after use.
– Neutralize spilled IPS Ceramic Etching Gel with IPS Ceramic Neutralizing Powder and rinse with copious amounts of water.
– Store out of the reach of children!

Date information prepared: 03/2007
Neutralisation des IPS Ceramic Ätzgel
– Zur Neutralisation der verdünnten Lösung von Ätzgel in Wasser das Neutralisationspulver dazugeben und 5 Minuten einwirken lassen.
– 1 Dosierlöffel IPS Ceramic Neutralisationspulver neutralisiert die Menge an IPS Ceramic Ätzgel, die für ein grosses MOD Inlay benötigt wird.
– Nach der Einwirkungszeit die neutralisierte Lösung unter kräftigem Nachspülen mit Wasser ausgiessen.

Date information prepared: 03/2007
Neutralisation des IPS Ceramic Ätzgels
– Zur Neutralisation der verdünnten Lösung von Ätzgel in Wasser das Neutralisationspulver dazugeben und 5 Minuten einwirken lassen.
– 1 Dosierlöffel IPS Ceramic Neutralisationspulver neutralisiert die Menge an IPS Ceramic Ätzgel, die für ein grosses MOD Inlay benötigt wird.
– Nach der Einwirkungszeit die neutralisierte Lösung unter kräftigem Nachspülen mit Wasser ausgiessen.

Lagerung
– 12–28 °C (54–82 °F)
– Lichtgeschützt
Hinweis
Die im IPS Ceramic Ätzgel enthaltene Fluorwasserstoffsäure greift Quarz, Silikat- und Borat-Gläser, sowie Sanitärkeramiken und zahlreiche Metalle und Legierungen (z.B. Edelstahl) an. Beständig sind Nickel, Kupfer, Polyethylen, PVC und Teflon.
Lagerstabilität
Siehe Etikette/Verpackung

Besondere Vorsichtshinweise für den Gebrauch

- Fluorwasserstoffsäure ist sehr giftig. Sie wirkt stark ätzend und ohne Warnschmerz auf Hautoberfläche und Schleimhäute mit verspäteter, schmerzhafter Tiefenwirkung.
- Berührung mit der Haut, Augen und Kleidung unbedingt vermeiden, da sehr giftig und ätzend. Bei Hautkontakt sofort mit fließendem Wasser abspülen und sofort den Arzt kontaktieren!
- Säurebeständige Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Schutzbrille während der Verarbeitung tragen.
- Packung nach Gebrauch sofort verschliessen.
- Verschüttetes IPS Ceramic Ätzgel mit IPS Ceramic Neutralisationspulver neutralisieren und mit viel Wasser nachspülen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Zusammensetzung

< 5 % Fluorwasserstoffsäure HF

Indikation

Ätzung der Verbundflächen zur Erhöhung der Mikroretentionen an Glaskeramikrestaurationen (Leuzit-, Lithium-disilikat-, Fluorapatit-Keramiken) als Vorbereitung auf die Eingliederung.

Kontraindikation

- jegliche Anwendung im Munde
- Ätzen von Oxid-Keramiken (z.B. IPS e.max® ZirCAD)

Verarbeitung

Hinweis

Das Ätzen der Rekonstruktion vorzugsweise kurz vor der Eingliederung der Arbeit durchführen. Dies schliesst eine Kontamination beim Transport oder während der Einprobe aus.

wegpinsel oder Kunststoff-Applikationsspitzen auf die Oberfläche des Ätzgels auftragen. Kunststoffspatel, Einwirken lassen. Eine Verlängerung der Einwirkdauer bewirkt keine weitere Verbesserung der Verbundfestigkeit zwischen Restauration und Befestigungsmaterial.

Die Ätzeiten sind wie folgt einzuhalten:	
– IPS e.max Press	20 Sek.
– IPS e.max CAD	20 Sek.
– IPS e.max ZirPress	20 Sek.
– IPS e.max Ceram	20 Sek.
– IPS Empress® Esthetic	60 Sek.
– IPS Empress CAD	60 Sek.
– IPS Classic®	120 Sek.
– IPS InLine®	120 Sek.
– IPS d.SIGN®	60 Sek.

- IPS Ceramic Ätzgel auftragen. Kunststoffspatel, Einwirken lassen. Eine Verlängerung der Einwirkdauer bewirkt keine weitere Verbesserung der Verbundfestigkeit zwischen Restauration und Befestigungsmaterial.
- IPS Ceramic Ätzgel auftragen. Kunststoffspatel, Einwirken lassen. Eine Verlängerung der Einwirkdauer bewirkt keine weitere Verbesserung der Verbundfestigkeit zwischen Restauration und Befestigungsmaterial.
- IPS Ceramic Ätzgel auftragen. Kunststoffspatel, Einwirken lassen. Eine Verlängerung der Einwirkdauer bewirkt keine weitere Verbesserung der Verbundfestigkeit zwischen Restauration und Befestigungsmaterial.
- IPS Ceramic Ätzgel auftragen. Kunststoffspatel, Einwirken lassen. Eine Verlängerung der Einwirkdauer bewirkt keine weitere Verbesserung der Verbundfestigkeit zwischen Restauration und Befestigungsmaterial.

Neutralisation des IPS Ceramic Ätzgels

- Zur Neutralisation der verdünnten Lösung von Ätzgel in Wasser das Neutralisationspulver dazugeben und 5 Minuten einwirken lassen.
- 1 Dosierlöffel IPS Ceramic Neutralisationspulver neutralisiert die Menge an IPS Ceramic Ätzgel, die für ein grosses MOD Inlay benötigt wird.
- Nach der Einwirkungszeit die neutralisierte Lösung unter kräftigem Nachspülen mit Wasser ausgiessen.

Lagerung
– 12–28 °C (54–82 °F)
– Lichtgeschützt
Hinweis
Die im IPS Ceramic Ätzgel enthaltene Fluorwasserstoffsäure greift Quarz, Silikat- und Borat-Gläser, sowie Sanitärkeramiken und zahlreiche Metalle und Legierungen (z.B. Edelstahl) an. Beständig sind Nickel, Kupfer, Polyethylen, PVC und Teflon.
Lagerstabilität
Siehe Etikette/Verpackung

Besondere Vorsichtshinweise für den Gebrauch

- Fluorwasserstoffsäure ist sehr giftig. Sie wirkt stark ätzend und ohne Warnschmerz auf Hautoberfläche und Schleimhäute mit verspäteter, schmerzhafter Tiefenwirkung.
- Berührung mit der Haut, Augen und Kleidung unbedingt vermeiden, da sehr giftig und ätzend. Bei Hautkontakt sofort mit fließendem Wasser abspülen und sofort den Arzt kontaktieren!
- Säurebeständige Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Schutzbrille während der Verarbeitung tragen.
- Packung nach Gebrauch sofort verschliessen.
- Verschüttetes IPS Ceramic Ätzgel mit IPS Ceramic Neutralisationspulver neutralisieren und mit viel Wasser nachspülen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Erstellung der Verarbeitungsanleitung: 03/2007
Neutralisation du gel de mordançage IPS Ceramic
– Pour neutraliser la solution, ajouter de la poudre neutralisante à de l'eau et laisser agir pendant 5 minutes
– 1 mesure de poudre neutralisante permet de neutraliser la quantité de gel utilisée pour un gros inlay MOD
– Une fois le délai écoulé, verser dans l'évier la solution neutralisée puis rincer abondamment à l'eau

IPS Ceramic Gel de mordançage

Français

Mode d'emploi

Description

Le gel de mordançage IPS Ceramic sert à la création de surfaces de liaison rétentives sur des restaurations en vitro-céramique dans le cadre de la préparation au collage. Le relief obtenu augmente l'adhésion entre le matériau de collage et la céramique.

Le gel de mordançage IPS Ceramic est exclusivement réservé à l'usage professionnel et ne doit pas être utilisé en bouche.

Composition
<5% d'acide fluorhydrique HF
Indication
Mordançage des surfaces de liaison pour augmenter les micro-rétentions des restaurations in vitro-céramique (céramiques à base de leucite, di-silicate de lithium et de fluoroapatite) afin d'augmenter les valeurs de liaison.
Contre-indication
– toute utilisation en bouche
– mordançage de céramiques à base d'oxyde (par ex. IPS e.max® ZirCAD)

Mise en œuvre
Remarque
Réaliser le mordançage de la restauration de préférence immédiatement avant de procéder aux étapes de collage. Cette procédure évite une contamination pendant le transport ou l'essayage.

Remarque
L'acide fluorhydrique contenu dans le gel de mordançage attaque le quartz, le silicate, les verres de borate, la porcelaine sanitaire et de nombreux métaux et alliages (acier par ex.). Les matériaux qui y résistent sont le nickel, le cuivre, le polyéthylène, le PVC et le téflon.

Durée de stockage
Voir étiquette/emballage
Mesures de précaution particulières pour l'emploi :
– L'acide fluorhydrique est très toxique. C'est un agent corrosif qui produit des lésions indolores de l'épiderme et des muqueuses avec une action en profondeur retardée et douloureuse
– Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements, car il est très toxique et corrosif. En cas de contact cutané, rincer aussitôt à l'eau et consulter immédiatement un médecin
– Son utilisation nécessite le port de gants résistant aux acides, un vêtement de protection et des lunettes de protection
– Refermer le flacon aussitôt après utilisation
– Dans le cas où du gel de mordançage est répandu, neutraliser celui-ci avec la poudre neutralisante IPS Ceramic et rincer abondamment à l'eau
– Ne pas laisser à la portée des enfants !
Date d'édition : 03/2007

- Applicare il gel di mordanzamento sulla superficie di mordanzamento. Usare lo spatolo in plastica per applicare il gel di mordanzamento sul materiale da restaurare. Lasciare agire per 20 secondi. Una prolungazione dell'azione di mordanzamento non determina un ulteriore miglioramento della resistenza del legame fra restauro e ceramica.
- Applicare il gel di mordanzamento sulla superficie di mordanzamento. Usare lo spatolo in plastica per applicare il gel di mordanzamento sul materiale da restaurare. Lasciare agire per 20 secondi. Una prolungazione dell'azione di mordanzamento non determina un ulteriore miglioramento della resistenza del legame fra restauro e ceramica.

Neutralisation du gel de mordançage IPS Ceramic

- Pour neutraliser la solution, ajouter de la poudre neutralisante à de l'eau et laisser agir pendant 5 minutes
- 1 mesure de poudre neutralisante permet de neutraliser la quantité de gel utilisée pour un gros inlay MOD
- Une fois le délai écoulé, verser dans l'évier la solution neutralisée puis rincer abondamment à l'eau

Remarque

L'acide fluorhydrique contenu dans le gel de mordançage attaque le quartz, le silicate, les verres de borate, la porcelaine sanitaire et de nombreux métaux et alliages (acier par ex.). Les matériaux qui y résistent sont le nickel, le cuivre, le polyéthylène, le PVC et le téflon.

Durée de stockage
Voir étiquette/emballage
Mesures de précaution particulières pour l'emploi :
– L'acide fluorhydrique est très toxique. C'est un agent corrosif qui produit des lésions indolores de l'épiderme et des muqueuses avec une action en profondeur retardée et douloureuse
– Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements, car il est très toxique et corrosif. En cas de contact cutané, rincer aussitôt à l'eau et consulter immédiatement un médecin
– Son utilisation nécessite le port de gants résistant aux acides, un vêtement de protection et des lunettes de protection
– Refermer le flacon aussitôt après utilisation
– Dans le cas où du gel de mordançage est répandu, neutraliser celui-ci avec la poudre neutralisante IPS Ceramic et rincer abondamment à l'eau
– Ne pas laisser à la portée des enfants !

Date d'édition : 03/2007
Neutralizzazione di IPS Ceramic gel mordenzante
– Per la neutralizzazione, aggiungere la polvere neutralizzante alla soluzione precedentemente diluita con acqua e lasciare agire 5 minuti.
– 1 misurino di IPS Ceramic polvere neutralizzante neutralizza la quantità di IPS Ceramic gel mordenzante necessaria per un grande inlay MOD.
– Dopo il tempo di azione, svuotare la soluzione neutralizzata sciacquando quindi accuratamente.

Conservazione
– 12–28 °C (54–82 °F)
– Protetto da luce
Avvertenza
L'acido fluoridrico contenuto in IPS Ceramic gel mordenzante aggredisce quarzo, vetro a base di silicato e borace, nonché le ceramiche dei sanitari, numerosi metalli e leghe (p.e. acciaio inossidabile). Sono resistenti all'acido nichel, rame, polietilene, PVC e Teflon.
Stabilità di conservazione
Vedi etichetta / confezionamento

Descrizione prodotto

Grazie all'utilizzo di IPS Ceramic gel mordenzante, per la preparazione alla cementazione, si producono superfici di adesione ritentive sui lavori in vetroceramica. La trama di mordenzatura porta ad un aumento della resistenza del legame fra il cemento e la vetroceramica. IPS Ceramic gel mordenzante è destinato esclusivamente all'uso professionale e non deve essere impiegato in bocca.

Composizione

< 5 % acido fluoridrico HF

Indicazioni

Mordenzatura delle superfici di adesione per aumentare le microritenzioni dei restauri in vetroceramica (ceramiche a base di leucite, disilicato di litio, fluoroapatite) quale preparazione alla cementazione.

Controindicazioni

- qualsiasi utilizzo in bocca
- mordenzatura di ceramiche a base di ossidi (p.e. IPS e.max® ZirCAD)

Lavorazione

Avvertenza

Eseguire preferibilmente la mordenzatura della ricostruzione poco prima della cementazione del restauro. In tal modo si esclude una contaminazione con il trasporto oppure durante la messa in prova.

Remarque
L'acide fluorhydrique contenu dans le gel de mordançage attaque le quartz, le silicate, les verres de borate, la porcelaine sanitaire et de nombreux métaux et alliages (acier par ex.). Les matériaux qui y résistent sont le nickel, le cuivre, le polyéthylène, le PVC et le téflon.

- Applicare il gel di mordanzamento sulla superficie di mordanzamento. Usare lo spatolo in plastica per applicare il gel di mordanzamento sul materiale da restaurare. Lasciare agire per 20 secondi. Una prolungazione dell'azione di mordanzamento non determina un ulteriore miglioramento della resistenza del legame fra restauro e ceramica.
- Applicare il gel di mordanzamento sulla superficie di mordanzamento. Usare lo spatolo in plastica per applicare il gel di mordanzamento sul materiale da restaurare. Lasciare agire per 20 secondi. Una prolungazione dell'azione di mordanzamento non determina un ulteriore miglioramento della resistenza del legame fra restauro e ceramica.

Neutralizzazione di IPS Ceramic gel mordenzante

- Per la neutralizzazione, aggiungere la polvere neutralizzante alla soluzione precedentemente diluita con acqua e lasciare agire 5 minuti.
- 1 misurino di IPS Ceramic polvere neutralizzante neutralizza la quantità di IPS Ceramic gel mordenzante necessaria per un grande inlay MOD.
- Dopo il tempo di azione, svuotare la soluzione neutralizzata sciacquando quindi accuratamente.

Conservazione
– 12–28 °C (54–82 °F)
– Protetto da luce
Avvertenza
L'acido fluoridrico contenuto in IPS Ceramic gel mordenzante aggredisce quarzo, vetro a base di silicato e borace, nonché le ceramiche dei sanitari, numerosi metalli e leghe (p.e. acciaio inossidabile). Sono resistenti all'acido nichel, rame, polietilene, PVC e Teflon.
Stabilità di conservazione
Vedi etichetta / confezionamento

Particolari avvertenze per l'uso

- L'acido fluoridrico è molto tossico, ha un effetto fortemente corrosivo, privo di dolore, sulla superficie cutanea e sulle mucose con reazione dolorosa ritardata e profonda.
- Evitare assolutamente il contatto con la cute, gli occhi e gli abiti, in quanto altamente tossico e corrosivo. In caso di contatto cutaneo, sciacquare immediatamente con acqua corrente e contattare immediatamente il medico!
- Durante la lavorazione, indossare guanti, occhiali ed abiti di protezione resistente agli acidi.
- Chiedere la confezione immediatamente dopo l'uso.

IPS® Ceramic Gel de grabar

Español

Instrucciones de Uso

Descripción

Mediante la aplicación del gel de grabado IPS Ceramic es posible crear unas superficies de adhesión retentivas en trabajos vitrocerámicos como preparación para la fijación. El relieve corrosivo produce una mayor fuerza de adherencia entre el material de fijación y la cerámica de vidrio. El gel de grabado IPS Ceramic está exclusivamente indicado para su uso técnico y no debe utilizarse en boca.

Composición

< 5 % de ácido fluorhídrico HF

Indicación

Grabado de las superficies de adhesión para aumentar el número de microretenciones en restauraciones vitrocerámicas (cerámicas de leucita, de disilicato de litio y de fluorapatita) como preparación para la inserción protésica.

Contraindicaciones

- cualquier aplicación en boca
- el grabado de cerámicas de óxido (p. ej. IPS e.max® ZirCAD)

Elaboración

Nota

Realice el grabado de la reconstrucción preferentemente poco antes de insertar el trabajo. De esta manera podrá excluirse una contaminación durante el transporte o bien durante la prueba en boca.

- plástico, un pincel desechable o bien unas puntas de aplicación, igualmente de plástico, sobre las superficies a grabar.

Aplicar el gel de grabado IPS Ceramic con una espátula de

- tipo de cerámica a grabar. Una prolongación del tiempo de actuación no provocará ninguna optimización adicional de la fuerza de adherencia entre la restauración y el material de fijación.

El tiempo de fijación de grabado IPS Ceramic en función del

Observe los siguientes tiempos de grabado:

- IPS e.max Press 20 seg.
- IPS e.max CAD 20 seg.
- IPS e.max ZirPress 20 seg.
- IPS e.max Ceram 20 seg.
- IPS Empress® Esthetic 60 seg.

- IPS Empres® CAD 180 seg.
- IPS InLine® 120 seg.
- IPS d.SIGN® 60 seg.

- grabado IPS Ceramic de la restauración en un vaso de plástico o de aluminio.

Bajo agua corriente, el gel de

- agente adhesivo (p. ej. Monobond-S) en combinación con el material de fijación conforme a las ins rrucciones d el fabricante.

La dirección superficial de adhesión de cerámica y aplicarse

Almacenamiento

– 12–28 °C (54–82 °F)

– abrigo de la luz

Nota:

El ácido fluorhídrico contenido en el gel de grabado IPS Ceramic corroe los vasos de cuarzo, silicato y borato, así como las cerámicas sanitarias y numerosos metales y aleaciones (p. ej. acero fino). El níquel, cobre, polietileno, PVC y el teflón, en cambio, son resistentes.

Estabilidad de almacenamiento

Véase etiqueta / embalaje.

Indicaciones especiales de precaución con respecto al uso

- El ácido fluorhídrico es extremamente tóxico. Actúa de manera fuertemente corrosiva y con efecto de penetración retardado y doloroso sobre la superficie cutánea y las membranas mucosas, sin la presencia de dolores que adviertan previamente el peligro.
- Evitar en todo caso cualquier contacto con la piel, los ojos y la ropa, puesto que se trata de un material extremamente tóxico y corrosivo. ¡En caso de contacto con la piel, enjuagar la parte afectada inmediatamente bajo agua corriente y contactar enseguida un médico!
- Llevar guantes de protección resistentes a los ácidos, ropa protectora y gafas de protección durante la elaboración.
- Volver a cerrar el embalaje inmediatamente después de su uso.
- En caso de derramarse el gel de grabado IPS Ceramic, neutralizarlo con polvo neutralizador IPS Ceramic y enjuagar intensamente con agua.
- ¡Manténgase fuera del alcance de los niños!

Fecha de estas instrucciones de elaboración: 03/2007

Estos productos han sido desarrollados para su aplicación en el campo dental y deben aplicarse de acuerdo con las instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños que puedan producirse por una utilización inadecuada de los mismos. Es más, el usuario está obligado a cerciorarse de las indicaciones de los mismos, siempre que los fines para los que los quiera utilizar no consten en las instrucciones de uso.

IPS® Ceramic Etching Gel

Português

Instruções de Uso

Descrição do produto

O uso do IPS Ceramic Etching Gel possibilita superfícies retentivas de ligação sobre restaurações de cerâmica vítrea, como uma preparação para a cimentação. O padrão ácido promove o aumento da resistência da ligação entre o material de cimentação e a cerâmica vítrea.

Composição

< 5 % de ácido fluorídrico (HF)

Indicação

Ataque ácido em superfícies de ligação de restaurações de cerâmica vítrea (leucita, di-silicato de lítio, cerâmica de Fluorapatita), para aumentar as micro-retenções, como um preparo para a cimentação.

Contra-indicação

- Qualquer tipo de aplicação no interior da cavidade oral.
- Ataque ácido em cerâmicas de óxidos (p.ex., IPS e.max® ZirCAD)

IPS Ceramic Etching Gel'in nötrleştirilmesi
– Seyreltilmiş etching gel ve suyu nötrleştirmek için nötrleştirici tozu ekleyin ve 5 dakika boyunca tepkimeye girmesine izin verin.
– 1 ölçü kaşığı IPS Seramik Nötrleştirici Toz, geniş bir MOD inley için gerekli olan IPS Seramik Etching Gel miktarını nötrleştirmek için uygundur.
– Tepkime süresinden sonra nötrleştirilmiş çözeltiyi boşaltın ve bol miktarda su ile durulayın.

Saklama
– 12–28 °C
– Işıktan koruyun.

NOT
IPS Ceramic Etching Gel'deki hidroflorik asit; kuartz, silikat, bor cam, sihihi seramik ve çeşitli metal ve alaşımlarını (örneğin birinci sınıf çelik) tutar. Nikel, bakır, polietilen, PVC ve teflon, hidroflorik asite karşı dayanıklıdır.

Raf ömrü
Etikete / pakete bakın.

IPS Ceramic Etching Gel'in kullanımı için özel güvenlik notları:
– Hidroflorik asit çok toksiktir. Son derece koroziftir. Ciltte yüzeyinde ve mukozal zarında uyarıcı bir acıya sebep olmaz; fakat daha sonra acı verici geniş kapsamlı bir etkiye sebep olur.
– Cilt, göz ve gıysilerle temas mutlaka önlenmelidir; çünkü materyal aşırı derecede toksik ve koroziftir. Ciltte kazara temas halinde bol miktarda su ile durulayın ve derhal bir doktora başvurun!
– IPS Ceramic Etching Gel ile çalışırken aside dayanıklı koruyucu eldiven, koruyucu giysi ve gözlük takın.
– Kullandıktan sonra kapağını hemen kapatın.
– Dökülmüş IPS Ceramic Etching Gel'i, IPS Ceramic Neutralizing Powder ile nötrleştirin ve bol su ile durulayın.

Türkçe

Kullanım Kılavuzu

Ürün tanımı
IPS Seramik Etching Gel kullanımı ile simantasyona hazırlık için cam seramik restorasyonlarda tutucu yapışma yüzeyleri oluşturulur. Etch işlemi, simantasyon materyali ve cam seramik arasında artırılmış yapışma gücü sağlar. IPS Seramik Etching Gel yalnızca profesyonel kullanım içindir ve ağız içinde uygulanmamalıdır.

Bileşim
< 5 % hidroflorik asit HF

Endikasyon

Simantasyona hazırlık olarak cam seramik restorasyonlardaki (lösit, lityum disilikat, fluorapatit seramikler) mikoretansiyonları artırmak için yapışma yüzeylerinin etchingi.
Kontraendikasyon
– Ağız boşluğundaki herhangi bir uygulama
– Oksit seramiklerin etchingi (örneğin IPS e.max® ZirCAD)

Çalışma Bilgileri

Restorasyona, tercihen yapıştirilmasından hemen önce etch işlemi uygulayın. Böylece ağıza uygularken veya prova sırasındaki kontaminasyon engellenir.

- Plastik bir spatül, tek kullanımlık fırça veya plastik uygulama ucu kullanarak, IPS Seramik Etching Gel, etch edilecek yüzeylere sürülür.
- IPS Ceramic Etching Gel'in etch edilecek seramik materyal ile uyumlu şekilde tepkimeye girmesine izin verin. Tepkime süresini uzatmak, restorasyon ve simantasyon materyali arasındaki yapışma gücünü ek olarak artırmaz

Aşağıdaki etching sürelerine dikkat edilmelidir:

- IPS e.max Press 20 sn.
- IPS e.max CAD 20 sn.
- IPS e.max ZirPress 20 sn.
- IPS e.max Ceram 20 sn.
- IPS Empress® Esthetic 60 sn.
- IPS Empress CAD 60 sn.
- IPS Classic® 120 sn.
- IPS InLine® 120 sn.
- IPS d.SIGN® 60 sn.

- Daha sonra restorasyondaki IPS Seramik Etching Gel'ini su ile durulayarak bir godaye koyun (polietilen yaklaşık 250 ml).
- Yapıştırma işleminden önce seramik yapışma yüzeylerini tümüyle kurulayın ve yapıştırıcı ara maddeyi (örneğin Monobond-S), simantasyon materyali ile birlikte Kullanım kılavuzuna göre uygulayın.

IPS Ceramic Etching Gel'in nötrleştirilmesi
– Seyreltilmiş etching gel ve suyu nötrleştirmek için nötrleştirici tozu ekleyin ve 5 dakika boyunca tepkimeye girmesine izin verin.
– 1 ölçü kaşığı IPS Seramik Nötrleştirici Toz, geniş bir MOD inley için gerekli olan IPS Seramik Etching Gel miktarını nötrleştirmek için uygundur.
– Tepkime süresinden sonra nötrleştirilmiş çözeltiyi boşaltın ve bol miktarda su ile durulayın.

Saklama
– 12–28 °C
– Işıktan koruyun.

NOT
IPS Ceramic Etching Gel'deki hidroflorik asit; kuartz, silikat, bor cam, sihihi seramik ve çeşitli metal ve alaşımlarını (örneğin birinci sınıf çelik) tutar. Nikel, bakır, polietilen, PVC ve teflon, hidroflorik asite karşı dayanıklıdır.

Raf ömrü
Etikete / pakete bakın.

IPS Ceramic Etching Gel'in kullanımı için özel güvenlik notları:
– Hidroflorik asit çok toksiktir. Son derece koroziftir. Ciltte yüzeyinde ve mukozal zarında uyarıcı bir acıya sebep olmaz; fakat daha sonra acı verici geniş kapsamlı bir etkiye sebep olur.
– Cilt, göz ve gıysilerle temas mutlaka önlenmelidir; çünkü materyal aşırı derecede toksik ve koroziftir. Ciltte kazara temas halinde bol miktarda su ile durulayın ve derhal bir doktora başvurun!
– IPS Ceramic Etching Gel ile çalışırken aside dayanıklı koruyucu eldiven, koruyucu giysi ve gözlük takın.
– Kullandıktan sonra kapağını hemen kapatın.
– Dökülmüş IPS Ceramic Etching Gel'i, IPS Ceramic Neutralizing Powder ile nötrleştirin ve bol su ile durulayın.

Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın!

Hazırladığı tarih: 03/2007

Bu ürün yalnızca diş hekimliğinde kullanm için geliştirilmiştir ve kesinlikle Kullanım Kılavuzuna göre kullanılmalıdır. Talimatlara uymama veya ongorülmüş alana uygulanmamasından dolayı doğacak zararlardan yükümlülük kabul edilemez. Ürünü uygunluğu için test etmekten ve Talimatlarda açıkça belirtilmemiş bir amaç için kullanmaktan kullanıcı sorumludur. Tanım ve veriler, özelliklerin garantisini vermez ve bağlayıcı değildir.